



Kirkkopulletiini

OF FINNISH LUTHERAN CHURCH

January 2012

HYVÄT SEURAKUNTALAISET ! DEAR CONGREGATION MEMBERS !

Joulutervehdys ulkomailta asuville ja maailmalla liikkuville suomalaisille A.D. 2011

Joulurauhaa!

Jo on maailman kirjat sekaisin Näin saattaa moni meistä tämän joulun alla todeta. Huonojen uutisten tsunamit niin talouden, politiikan kuin uskontojenkin saralta seuraavat toisiaan. Aina jossain on sota, kitkerä ilma keuhkoissa, öljynsavusta pimennyt taivas. Kukaan ei näytä tietävän, minne maailma on menossa. Levottomuus, epävarmuus ja pelko ovat aina keskellämme – rauhasta hirveä puute!

Onneksi saamme kaiken tämän epävarmuuden keskellä hiljentyä Vapahtajamme Jeesuksen Kristuksen syntymäjuhlan viettoon. Monille se tuo mieleen tulvahduksen lapsuuden jouluista, perheyhteydestä, ilosta ja toivosta, joka suuntautuu tulevaan. Joillekin muille joulusta taas merkitsee menneen kertausta, surun jakamista ja elämän mielen kyselemistä. Kunpa kaiken tämän keskellä osaisimme ottaa jouluevankeliumin vastaan rohkaisuna ja tienviittana niin tähän hetkeen kuin myös kaikkia muita elämän erämaa- ja autiomaataipaleita varten.

Jouluevankeliumi korostaa Jeesuksen syntymistä keskelle elämän arkea. Marian ja Joosefin vaivalloinen matka Nasaretista Betlehemiin samoin kuin siellä koettu elämän ankeus muodostavat raamit Jeesuksen syntymälle. Veroilmoituskiireiden keskellä - miehitetyssä maassa - tapahtui näennäisesti vain normaali elämän ihme: lapsen syntymä. Tämä syntymä ei kuitenkaan ollut mikä tahansa tapahtuma. Jo Jeesuksen ensimmäiset seuraajat tiesivät, että sen myötä Jumala puuttui ratkaisevalla tavalla ihmiskunnan historiaan.

Jeesus Nasaretilaisen elämäntyon merkitys avautuu meille pääsiäisen ilosanomasta käsin. Se muistuttaa, että ylösnoussutta, elävää Vapahtajaa, joka on voittanut kuoleman, tuskan, pimeyden ja kaikki pahuuden voimat kannattaa juhliä tänäkin jouluna. Siksi saamme pyytää: Tule Jeesus ja siunaa meitä. Vedä meitä puoleesi armosta. Valaise sisimpämme uskon ja sisäisen rauhan ihmeellisellä valolla! Tarvitaan nimittäin uskon ihme ymmärtämään tätä joulun salaisuutta. Eivät paimenetkaan ymmärtäneet tapahtuman suuruutta ennen kuin enkelit sen heille selittivät. Tiedä, että nuo enkelit ovat yhä liikkeellä. Heidän sanomansa meille kaikille kuuluu: *"Älkää pelätkö! Teille on syntynyt Vapahtaja. Hän on Kristus, Herra."* Vapahtajamme itse on luvannut: *"Minä jätän teille rauhan. Oman rauhani minä annan teille, en sellaista, jonka maailma antaa. Olkaa siis rohkeat, älkää vaipuko epätoivoon!"* Näillä ajatuksilla toivotan Sinulle ja kaikille läheisillesi joulurauhaa, asuitpa tai liikutpa missä päin maapalloa tahansa!

Christmas Peace!

The world books are messed up. Many of us say it is so this Christmas. A tsunami of bad news about the economy, politics and religion follow each other. There is always war in some place, bitter air to breathe, smoke of oil that darkens the sky. Nobody seems to know in what direction the world is going. Anxiety, uncertainty and fear are always in our midst – and lack of peace!

Fortunately in the midst of all this uncertainty, we can slow down to celebrate the birth of our Savior, Jesus Christ. For many, it is a reminder of the childhood Christmas, family relationships, of joy and hope for the future. For some other Christmas means a repetition of the past, the sharing of grief and the questioning of the meaning of life. I wish that we will receive the encouragement and roadmap of the gospel for this moment of time as well as for all other life's journeys in the wilderness and desert.

The Christmas Gospel emphasizes the emergence of Jesus in the middle of everyday life. The arduous journey by Mary and Joseph from Nazareth to Bethlehem, as well as life's shortages at that time form the framework for the birth of Jesus. In tax return's busy times- in a occupied country - just a seemingly normal life took place, a miracle birth of a child. This birth was not any event. Already the first followers of Jesus knew that God was in a decisive way was intervening with the history of mankind.

Jesus of Nazareth's life's work becomes obvious to us with the good news of Easter. It reminds us that it is worth celebrating the resurrected, living Savior, who has won over death, pain, darkness and all the forces of evil also this Christmas. Therefore, we ask: Come Jesus, and bless us. Pull us toward you with your grace. Illuminate our inner selves with the wonderful light of faith and peace! Indeed I think that we need the miracle of faith to understand this mystery of Christmas. Even the shepherds did not understand the significance of the event before the angels explained it to them. Know that these angels are still on the move. Their message to us all is: *"Do not be afraid! A savior has been born. He is Christ the Lord."* Our Savior himself has promised, *"Peace I leave with you. My peace I give unto you: not a piece the world gives. So be brave, do not despair!"* With these thoughts, I wish you and all your loved ones the Peace of Christmas, wherever you may be on the globe!

Piispa Wille Riekkinen, Bishop

Sancta Lucia, Sancta Lucia....

Finnish Lutheran Church Mission Statement

Led by Christ's love, and
empowered by the Holy
Spirit,
we gather in our worship
around Word and
Sacrament
to Praise God.

We study and learn God's
Word in order to
strengthen and serve one
another within our
community and beyond.

Choir: If you like to sing,
please join the choir.
New singers are always
welcome! Music Director

Maria



Coming Events

Presidentinvaalin ennakkoäänestys tammikuussa. Presidentinvaalin ennakkoäänestys ulkomailla toimitetaan ensimmäisessä vaalissa 11.-14. tammikuuta ja mahdollisessa toisessa vaalissa 25.-28. tammikuuta. Presidentinvaalin ensimmäinen vaalipäivä on 22. tammikuuta ja mahdollinen toinen vaali 5. helmikuuta. Lista äänestyspaikoista on oikeusministeriön Vaalit.fi-sivustolla osoitteessa, <http://www.vaalit.fi/56255.htm>. Ennakkoäänestyskortin postitusta varten äänioikeutetun henkilötietojen on oltava ajan tasalla Suomen väestörekisterijärjestelmässä. Laki velvoittaa muutenkin ulkosuomalaisen pitämään henkilötietonsa ajan tasalla Suomessa. Ulkomailla asuva on velvollinen ilmoittamaan osoitteensa maistraattiin: www.maistraatti.fi

Presidenttiehdokkaiden internetsivut: Paavo Arhinmäki <http://www.paavoarhinmaki.fi/> Eva Biaudet <http://www.evabiaudet.fi/> Sari Essayah <http://essayah.fi/> Pekka Haavisto <http://haavisto2012.fi/> Paavo Lipponen <http://www.paavolipponen.fi/fi/> Sauli Niinistö <http://www.niinisto.fi/> Timo Soini <http://timosoini.fi/> Paavo Väyrynen <http://www.vayrynen.com/> Helsingin sanomien internetsivuilla on avattu presidentin vaalin Vaalikone: <http://www.vaalikone.fi/presidentti2012/>. Tasavallan presidentin internetsivu on osoitteessa: <http://www.tpk.fi/Public?default.aspx>

Advance polling station: Nordic Heritage Museum, Address: 3014 NW 67th Street Seattle, WA 98117

Open: at: 14.1.2012 – 14.1.2012, 10:00 – 16:00, Second Election, 28.1.2012 – 28.1.2012, 10:00 -16:00
http://finntimes.com/?page_id=1581

A HEARTFELT THANK YOU for the Finnish Church community for supporting the Food Drive in December. Next Women's Support Group meeting to be held in January. Date will be posted at the church bulletin. Joyful and Blessed Christmas Season to everyone! Anneli Olofsson hfarmor@msn.com

JANUARY 2012 TAMMIKUU

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1 New Year's Day Eng. Sermon Pastor Pöllänen Organist Maria	2 Aapeli	3 Elmer, Elmeri, Elmo Pastor's office 6-8 pm	4 Ruut	5 Lea, Leea Pastor's office 9-11 am	6 Harri	7 Aku, August, Aukusti
8 Hilppa, Titta Finnish Sermon Pastor Pöllänen Organist Maria Bible Study	9 Veijo, Veikko, Veli	10 Nyyrikki Pastor's office 6-8 pm	11 Kari, Karri	12 Toini Pastor's office 9-11 am	13 Nuutti	14 Sakari, Saku
15 Solja Council Meeting Eng. Sermon Pastor Pöllänen Organist Yvonne, Kalevala Trio	16 Ilmari, Ilmo	17 Anton, Antto, Anttoni, Ton Pastor's office 6-8 pm	18 Laura	19 Heikki, Henri, Henrik, Henrikki Pastor's office 9-11 am	20 Henna, Henni, Henriikka	21 Aune, Auni, Oona
22 Visa Finnish Sermon Pastor Pöllänen Sundayschool Organist Maria Bible Study	23 Eine, Eini, Enni	24 Senja Pastor's office 6-8 pm	25 Paavali, Paavo, Pauli	26 Raino, Joonatan Pastor's office 9-11 am	27 Viljo	28 Kaarle, Kaarlo, Kalle, Mies
29 Valtteri Annual Meeting Finn. Sermon Pastor Pöllänen Organist Maria	30 Irja	31 Alli Pastor's office 6-8 pm				

**January
Birthdays
to
celebrate**



Tossavainen Lea	4
Niemistö Thomas	5
Koskinen-Moffet Leena	7
Rudbäck Matias	12
Kintner Mervi	13
Liuska Reino	13
Zieman Randall	17
Lenox Amy	21
Zieman Elli	21
Gonzales Julio	22
Männistö Heikki	25
Sarkanen Anna-Mari	26
Sarkanen Hanna	30

Finnish Lutheran Church
8504 - 13th Ave NW
Seattle WA 98117
Afterfice phone: 206-789 0864

WEB PAGE
[HTTP://FINNSNW.COM/FLC/KIRKKO.HTM](http://finnsnw.com/flc/kirkko.htm)



Finnish Lutheran Church
8504 13th Ave. NW
Seattle, WA 98117
tel/fax: (206) 789 0864

Finnish Lutheran Church is located in Ballard , serving all the Finns in the Washington State area and people with any interest in Finnish language or culture. We have services both in **English** and in **Finnish** with Finnish Liturgy **every Sunday at 10 am**, everybody is welcome!!!! Finnish music is presented with our numerous and gifted members and friends. You are welcome to stay for a coffee and refreshments after church and get to know new people!

Lempin Terveiset

Meidän kunnioitettu exkonsulimme, Norman Westerberg muistutti meitä tapahtumasta 20 vuotta sitten. 1pv. Joulukuuta 1991 oli Seattlen Suomalaisessa kirkossa mieliinpainuva tilaisuus. Suomen sotainvalidiiden veljesliitto oli myöntänyt 12 Washingtonin osavaltiossa asuvalle Kotirintamanaisten mitalin. Konsuli Westerberg oli kutsunut jokaisen henkilökohtaisesti tilaisuuteen. Hoosiannan laulamisen jälkeen alkoi mitalien jako. Konsuli kutsui jokaisen tyttömellä seurakunnan eteen puolionsa Benitan kanssa. Hän kiinnitti mitalit jokaisen rintaan. Konsuli antoi jokaiselle kunniakirjan onnitte-lujen kera. Hän luki ääneen kunniakirjan, joka kuului:

" Sotiemme ankarina vuosina 1939-1945 Suomen naiset kotirintamalla omalta osaltaan mahdollistivat armeijan taistelutahdon ja hengen.

Kotirintama kesti, koska naiset pitivät pyörät pyörimässä maataloudessa, teollisuudessa ja palveluammateissa. Naiset vastasivat myös lasten kasvattamisesta, perheen ja vanhusten hoitamisesta sekä kotitöiden tekemisestä usein vaikeissakin olosuhteissa.

Tunnuksena Isänmaan vapauden hyväksi tekemästänne arvokkaasta työstä myönnetään teille Kotirintamanaisten mitali. Kannustakoon tämä tunnustus myös tulevia polvia uhrauksiin vapaan Isänmaan hyväksi !"

Lopuksi laulettiin hehkuvin rinnoin Maamme laulu. Meidän mitalien saajien rivi on jo pienentynyt. Mukana ovat vielä seuraavat: Liisa Keränen, Hanna Sarkanen, Maija Heinonen, Aune Linnala, Rauha Josephson, Ulla Forström, Hilikka Toivola ja Lempi Wilson.

Behold what manner of love the Father has bestowed on us, that we should be called Children of God. When we draw near to God, our minds are refreshing and our strength is renewed. God lift us high when we choose to live low. In brayer, it's better to have a heart without words than words without heart. We can sleep in peace, when we remember that God is awake. You don't need to know where you're going, if You won't stumble in the dark if you walk in the light of God's Word. If so meone were to read your life like a book, would they find Jesus in the pages. We don't need to. I wish that your New Year will be Blesse!

Siunausrikasta Uutta Vuotta Jokaiselle Toivoo Lempi

